



MITTEILUNG an alle Eltern / AVIS aux parents

GRUNDSCHULE / PRIMAIRE

Öffnungszeiten :

Die Haupteingangstür der Primärschule ist morgens bis 8.³⁰ Uhr, nachmittags bis 14.¹⁵ Uhr geöffnet.

Die Primärschulkinder, die nach diesen Öffnungszeiten zur Schule kommen, sollen an der Haupteingangstür der Primärschule klingeln. Das Rufzeichen wird an den Pfortner weitergeleitet.

Die Aufsicht der Primärschulkinder im Schulhof ist jeweils 10 Minuten vor Schulbeginn, sowie 10 Minuten nach Schulende gewährleistet.

Zur Erinnerung :

Die Eltern der Primärschulkinder, welche ihre Kinder zur Schule bringen, sind gebeten, ihre Kinder vor der Schule abzusetzen (*Kiss and Go*), und sie nicht in den Schulhof zu begleiten.

Eltern, welche ihre Kinder nach der Schule abholen, sind gebeten beim Unterstand zwischen der Maison Relais und dem Précoce zu warten.

Fahrrad, usw. :

Während der Schulzeiten ist es nicht erlaubt im Schulhof mit dem Fahrrad, Kickboard, Skateboard usw. zu fahren.

Parking / Verkehr :

Zur Erinnerung möchten wir die Eltern darauf hinweisen, dass der Parkplatz neben der Turnhalle (Gymnase) während der Schulzeiten ausschließlich für das Lehrpersonal reserviert ist.

Aus Sicherheitsgründen ist das Anhalten und Stationieren entlang der Straße, und vor allem im Eingangsbereich der Sporthalle, verboten.

Der Straßenabschnitt zwischen der Sporthalle und der Maison Relais - Précoce ist nur in einer Richtung zu befahren.

Heures d'ouverture :

La porte d'entrée principale de l'école primaire est ouverte le matin jusqu'à 8.³⁰ heures et l'après-midi jusqu'à 14.¹⁵ heures.

Les élèves du primaire qui arrivent après ces heures d'ouverture, doivent sonner à la porte d'entrée principale de l'école primaire. L'appel sera transmis au concierge.

La surveillance des élèves du primaire est assurée dans la cour de récréation 10 minutes avant, respectivement 10 minutes après les cours d'enseignement.

Rappel :

Les parents des élèves du primaire, qui amènent leurs enfants à l'école, doivent les déposer devant l'école (*Kiss and Go*) et ne sont pas autorisés à entrer dans la cour de l'école.

Les parents qui attendent leurs enfants à la fin de l'école, sont priés de le faire sous l'auvent principal entre la Maison Relais et le Précoce.

Vélo, etc.

Pendant les heures de classe, il est interdit de circuler à vélo, à skate board, à kick board etc. dans la cour de l'école.

Parking / Circulation :

Il est rappelé aux parents que pendant les heures de classe, le parking à côté du hall de gymnase est strictement réservé au personnel enseignant.

Pour des raisons de sécurité, l'arrêt et le stationnement sont interdits le long de la chaussée et surtout dans les zones d'accès du hall sportif.

Le tronçon de route entre le centre sportif et la Maison Relais - Précoce est à emprunter en sens unique.